

անոր զուտ հայկական հանճարի պատկերացումը իր այնքան իսոր, բարդ և զեհ նկարագրով։

Մենք հոս Պ. Ա. Զ.ի գործերուն գրլիաւորներն յիշեցինք կը մնան անդին զեռ բազմաթիւ հրատարակութիւններ ինքնազիր կամ թարգմանութիւն, ինչպէս Շիրվանզադէի «Յաւաղարցը, կոմիտաս Վ.ի «*La Lyre Arménienne*» եր բերթութիւններէն «*La ric et la Rêve*» ինչպէս «Երկերի Ճամփան» «Երազը», Թափֆիի «Գյորգիստին»։ իրեն բանախօսութիւններէն՝ հրատարակուած զրոյէի ոճով ալ՝ *Arménie sous le joug turc* (1916), «*Le Peuple Arménien*» (1913), «*Offrande poétique à la France*» (1917) «*La femme arménienne*» (1918), և այլն։

Զանց կ'ընենք յիշելու անոր ֆրանսերէնէ հայերէն կատարած զեղեցիկ թարգմանութիւնները, որոնք ըիշ չեն թուով։

Հոս կ'արձէր ըիշ մը երկարօրէն խօսիլ անոր ոճին ու լեզուին վրայ, բանի որ Պ. Ա. Զ. մին է այն հեղինակներէն՝ որ սկսան զրել զուտ աշխարհաբար, առանց բերականական զրարարախառն ճապաղ ձեւերու, այս կէտը արդարին նշանակելի է իր մէջ, հեղինակ մը կրթուած զրարարեաններու ոտքը, որ սակայն զիտցաւ զերծ մնալ անոնց ունեցած կաշկանդումներէն լեզուական բաժնին մէջ և ազատորէն պարզել իր թէերը։

Համառու ակնարկով մը նկատեցինք Պ. Ա. Զ.ի զրական գործերը, որոնց մէջ դուրս կը ցատկէ իր ազգասիրութիւնը, զեղեցին սէրն ու ըմբռնումը։ հայրենի յուշարձաններուն գորգուրացողը. իր մեծ փոյթը ճանշնալու զանոնք, ճանցնելու ապա փր ազգին և հուսկ' օտարին ինչ որ մեծ ազգասէրներու ձգուուն և նկարագիրն է։

Հայը այսօր կը խնդակցի իր բազմարդին հայրենակցին, բայց ուրախակցութեան ու բաշաւերութեան հետ խորին զգացում մ'ալ պէտք է արտայայտէ ան-

ջնջելի երախտագիտութեան առ Պ. Արշակ Չօպանեան՝ անոր մէկ աննախրնթաց գործունէութեան նկատմամբ, և այդ՝ հայ ցեղն ու բաղաբակարթութիւնը Եւրոպացիներուն ծանօթացնելն է։

Հ. ԵՊԱ. Փէտական

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՆԿԱՐՉԱՑ ՎՐՑԻՆԻՆ ՆԵՐՔԵՒ

### 1.

Աստէր Էճիտիոյ. Ֆլաման Փորագրիչներու և նկարիչներու ընտանիքի մը ամենէն նշանաւոր անդամը։ ծննեալ 1570 թուականին Անվէրսայի մէջ։ Ծոտոլֆ Բ. Կայսրէն թրակա կանչուեցաւ, ուր աշխատեցաւ և մեռաւ իւր գործերը մասնաւորապէս նրբութեամբ և ճաշակաւ, կը փայլն, ըլլայ' գիւղանկարի ըլլայ կենդանազրի, նկատմամբ։

### 2.

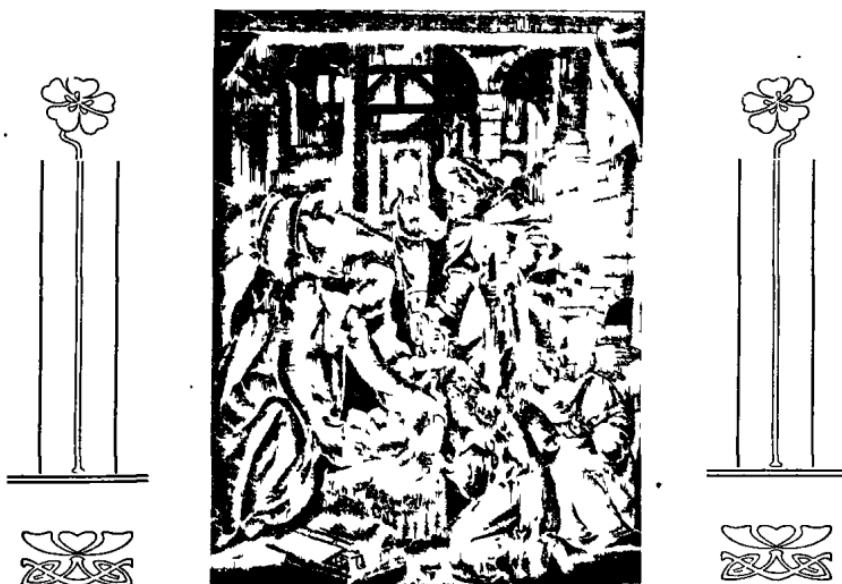
Անդոնիոյ տէլլա Գորնա։ նշանաւոր նկարիչ հնգետասաններորդ դարու, աշակերտ Մանդէնիայի։ իր զլիաւոր նկարներէն են ներկայա՞ Ծնունդ Քրիստոսի և Ս. Ցուլիանոս Հիւրասէր (S. Giuliano Ospitaliere)։

### 3.

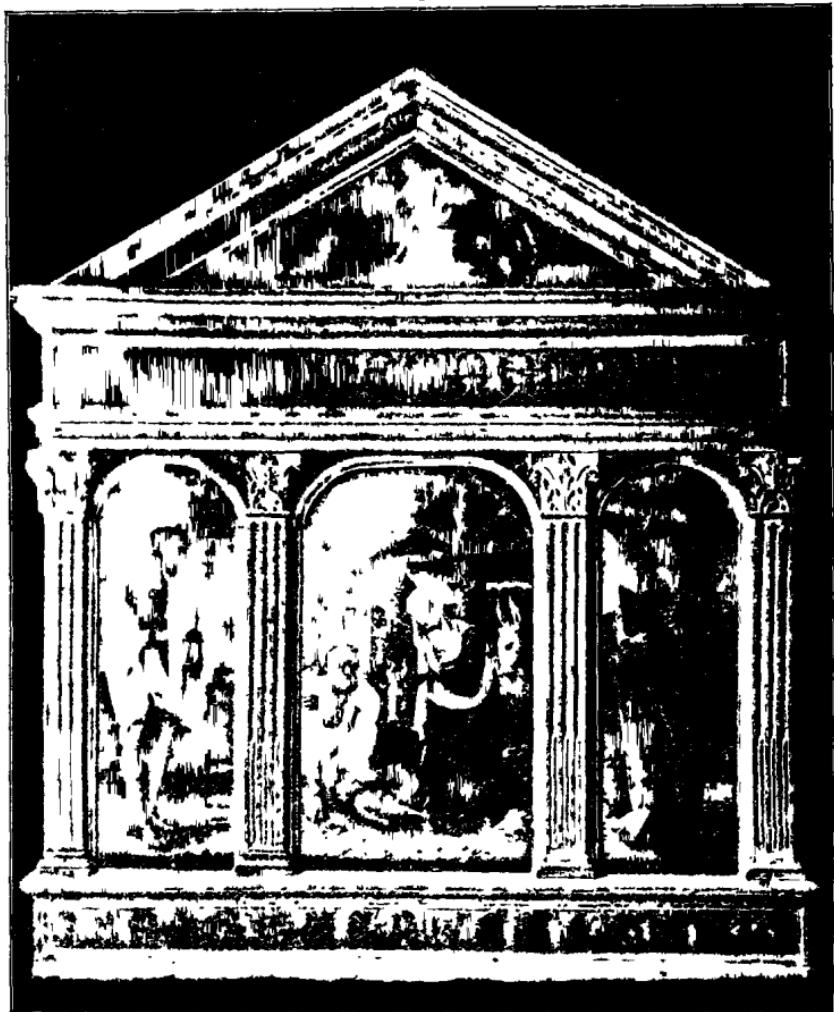
Ջիվէրիոյ նկարչին և կամ անոր զըպրոցին կը վերաբերի նկարս, որ կը ներկայացնէ զԱստուածամայրն յաղօթս, առնչըլ ունենալով զՅիսուս մանուկ, Ս. Ամբոսիոս և ուրիշներ։ Հնգետասաններորդ դարու գործ է այս զեղեցիկ որմաննկարը, և կը գտնուի ի Մելիան՝ Աստուածածին Շնորհաց (Madonna delle Grazie) կոչուած եկեղեցւոյն մէջ։



ՆԱԽԵՐԳԱԽՔ ՄԱՆԴԵԱՆ. — (Ուհուկոյ թիստիքի)



1. ԵՐԻՏԱՑ ՍԱՏԼԵՐ. — Ծնամդ թիստիք



**2.** ԱՆՏՈՆԻՈՑ ՏԱ ԴՈՒՆԱ. — Եմումիք Յիսոսի  
(Հաւաքածոյ Պար. Պահապղի Վալսեզզի)



3. ԶԻՎԵԲԳԻՈՑ. — (Ժիրամայրն աղօք առ Յիսոս Ամենով)

(Որմաթկար կոմն Վիմերգաղոյի)



Տ. ՏՈՐԵԱ. — Ս. Կոյսը կ'երկրապահի Յիսուս Մամուկին  
(Հաւաքածոյ Ամմա Սեսսա Ֆումակալլիի . Միլաթ)



5. ՖԻԼԻՓՓՈՅ ԼԻՓՓԻ. — ՓՈԽԱԴԱՐԸ ԷՐՁԱՆԿՈՉՔԻՆ

#### 4.

Ֆորրա Վինչէնցոյ հիմապիր կընայ համարուիլ Միլանեան նկարչական դպրոցին, Փիլիպպոս Վիստոնդի և Փրանկիսկոս Մֆորցա դբսերուն օրով ծաղկեցաւ: Առաջիններէն մին եղած է խտալիոյ մէջ հեռանկարութիւնը (perspective) մշակելու, յետ Պետրոս տէլլա Ֆրանչէսքայի, որ բուն իսկ ատոր հեղինակն է: Իր զիխաւոր նկարները կը գտնուին Միլանու Պրէրա թանգարանը:

#### 5.

Լիփփի Ֆլիլիփփոյ. Փլորէնտիացի հոչակաւոր նկարիչ. ծն. 1412: Մանկութեան ժամանակ այնքան աղքատ էր՝ որ նոյն

բաղաբին կարմեղական կրօնաւորները զինը ըը ողորմութեան համար իրենց վանքն առին: Սակայն իրենց եկեղեցոյն մէջ գտնուող Մազաչչիոյի նկարներն այնքան իրեն եռանդը վանեցին զէպ ի նկարչութիւն՝ որ տանը եօթը տարեկան ելաւ վանցէն արուեստազիտի համրաւով: Թուգադիուրին Աստուածամօր անուամը հիանալի պատկերը՝ Գոզիմոյ Մէտիչի համակրութիւնը վաստըկցուց իրեն: Ան՝ արուեստը զարգացնող նկարիչներէն մին եղաւ, անսիալ ի գծագրութեան, իսկ դիմագծերը՝ չնորհալի: Արուէզոյի և Բրադոյի մայր եկեղեցիներն իր լաւագոյն պատկերները կը պարունակեն:

(Շարութակելի) \*\*\*